参考様式第１-３号（規則第８条第４号関係）　 　　　　　　　　　　　　　　　　　（日本産業規格Ａ列４）

Rujukan Formulir Nomor 1-3 (Berhubungan dengan Peraturan Pasal 8 Nomor 4) (Standar Industri Jepang ukuran A4)

Ａ・Ｂ・Ｃ・Ｄ・Ｅ・Ｆ

技能実習生の履歴書

Riwayat Hidup Peserta Pemagangan Teknis

　　　　　年　　　　 月　　　　日　　作成

Dibuat Thn. Bln. Tgl.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ①氏名  Nama lengkap | ローマ字 Huruf Romawi |  | ②性別  Jenis kelamin | | 男　・　女  Laki-laki ・ Perempuan |
| 漢字 Kanji |  | ③生年月日  Tanggal lahir | | 年　　月　　日（　　歳）  Thn. Bln. Tgl. ( thn) |
| ④国籍（国又は地域）  Kewarganegaraan (Negara/Wilayah) | |  | ⑤母国語  Bahasa Ibu | | 語  Bahasa |
| ⑥現住所  Alamat Sekarang | |  | | | |
| ⑦学歴  Pendidikan | | 期間 Jangka Waktu | 学校名 Nama Sekolah | | |
| ～ |  | | |
| ～ |  | | |
| ～ |  | | |
| ⑧職歴  Pengalaman Kerja | | 期間 Jangka Waktu | 就職先名（職種）Nama Perusahaan (Jenis Pekerjaan) | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ～ | （　　　　　　　） | | |
| ⑨修得等をしようとする技能等に係る職歴  Pengalaman kerja yang berhubungan dengan keterampilan yang akan diperoleh saat magang | | 職　　　　 年  Jenis pekerjaan tahun | 職　　　　 年  Jenis pekerjaan tahun | | |
| ⑩訪日経験  Pengalaman kedatangan  di Jepang | | 有（　　～　　※在留資格：技能実習・技能実習以外）・ 　 無  Ada \* Status tinggal: pemagangan teknis・Selain pemagangan teknis Tidak ada  外国人建設・造船就労者受入事業により本邦で就労したことがある場合  Jika pernah bekerja di Jepang dalam program penerimaan pekerja asing untuk konstruksi dan pembuatan kapal.  第２号技能実習終了後の帰国期間（　　年　　月　　日　～ 　年　　月　　日）  Masa pulang ke negara asal setelah selesai pemagangan teknis nomor 2  (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. )  建設・造船就労終了後の帰国期間（　　年　　月　　日　～ 　年　　月　　日）  Masa pulang ke negara asal setelah selesai bekerja di program konstruksi dan pembuatan kapal  (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. )  経済連携協定（ＥＰＡ）に基づく看護師候補者・介護福祉士候補者受入事業により本邦で就労したことがある場合  Jika pernah bekerja di Jepang dalam program penerimaan kandidat perawat atau kandidat pekerja perawatan lansia berdasarkan Perjanjian Kemitraan Ekonomi (EPA)  　　看護師候補者・介護福祉士候補者としての活動終了後の帰国期間  （　　年　　月　　日　～　　　年　　月　　日）  Masa pulang ke negara asal setelah selesai berkegiatan sebagai  kandidat perawat atau kandidat pekerja perawatan lansia  (Thn. Bln. Tgl. s/d Thn. Bln. Tgl. ) | | | |
| ⑪技能実習経験及びその区分  Pengalaman ikut program pemagangan teknis dan klasifikasinya | | 有　（　　　　　　　　　～　　　　　　　　　）　　・　 無  Ada Tidak ada | | | |
| Ａ（第１号企業単独型技能実習）  Pemagangan teknis tipe perusahaan tunggal nomor 1 (Pemagangan yang secara langsung diterima perusahaan selama 1 tahun).  Ｂ（第２号企業単独型技能実習）  Pemagangan teknis tipe perusahaan tunggal nomor 2 (Pemagangan yang secara langsung diterima perusahaan selama 2 tahun).  Ｃ（第３号企業単独型技能実習）  Pemagangan teknis tipe perusahaan tunggal nomor 3 (Pemagangan yang secara langsung diterima perusahaan selama 3 tahun. | | Ｄ（第１号団体監理型技能実習）  Pemagangan teknis tipe lembaga pengawasan nomor 1 (Pemagangan melalui lembaga pengawasan selama 1 tahun).  Ｅ（第２号団体監理型技能実習）  Pemagangan teknis tipe lembaga pengawasan nomor 2 (Pemagangan melalui lembaga pengawasan selama 2 tahun).  Ｆ（第３号団体監理型技能実習）  Pemagangan teknis tipe lembaga pengawasan nomor 3 (Pemagangan melalui lembaga pengawasan selama 3 tahun). | |
| ⑫過去の在留資格認定証明書不交付の有無  Certificate of Eligibility pernah ditolak oleh imigrasi | | 有（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）　・　　 無  Pernah Belum pernah | | | |
| ⑬その他  Lain-lain | |  | | | |
| ⑭技能実習生の署名  Tanda tangan Peserta Pemagangan Teknis | |  | | | |

（注意）

(Catatan)

1. は、ローマ字で旅券（未発給の場合、発給申請において用いるもの）と同一の氏名を記載するほか、漢字の氏名がある場合にはローマ字の氏名と併せて、漢字の氏名も記載すること。

Harus diisi dengan huruf Romawi sesuai dengan Paspor. Selain itu, jika memiliki nama dengan Kanji, nama harus ditulis dengan Kanji disertai nama dengan huruf Romawi.